



EXT3L

V1

Wechselschaltset für die Beleuchtung 250 W - Mit Sendermodul

Art.-Nr. 701201

DE



CASA



HOTLINE

2 JAHRE
GARANTIE

INSTALLATIONS- UND BENUTZERHANDBUCH



Wir bedanken uns
bei Ihnen für den
Kauf **eines CASA-
Wechselschalter-
Sets.**

1 - VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER VERWENDUNG

- Das Produkt darf nicht von Kindern benutzt oder gehandhabt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für eine Verwendung im Innenbereich ausgelegt.
- Dieses Produkt ist für die Verwendung mit Produkten von EXTEL CASA vorgesehen.
- Die Elektroinstallation muss den geltenden Normen (NFC 15-100) entsprechen und vorzugsweise von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Chemikalien wie Säuren, Ammoniak oder Emissionsquellen giftiger Gase aufstellen.
- Nicht in der Nähe anderer elektronischer Geräte wie z. B. Computer, Fernseher oder Videorekorder, installieren.

2 - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung vom Stromnetz.
- Für die Instandhaltung Ihres Geräts sind keine besonderen Maßnahmen erforderlich.
- Verwenden Sie für die Reinigung ein gewöhnliches, weiches und leicht befeuchtetes Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Materialien.
- Besprühen Sie das Gerät nicht direkt mit einem Spray.

3 - RECYCLING



Es ist verboten, Altbatterien mit dem normalen Hausmüll zu entsorgen. Schadstoffhaltige Batterien und Akkus sind mit den nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das entsprechende Verbot hinweisen. Die Bezeichnungen der enthaltenen Schwermetalle lauten wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Sie können Altbatterien und -akkus bei Ihrer kommunalen Sammelstelle (Wertstoffhof) abgeben. Diese ist zur Rücknahme verpflichtet. Halten Sie Batterien, Knopfzellen und Akkus von Kindern fern und bewahren Sie sie an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Kinder oder Haustiere könnten sie verschlucken. Es besteht Lebensgefahr! Suchen Sie in einem solchen Fall sofort einen Arzt oder das nächste Krankenhaus auf. Batterien nicht kurzschließen, ins Feuer werfen oder aufladen. Es besteht Explosionsgefahr!

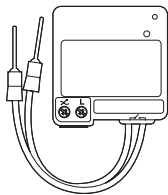


Dieses Logo weist darauf hin, dass Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie können gefährliche Stoffe enthalten, die der Gesundheit und der Umwelt schaden können. Geben Sie Altgeräte an der Verkaufsstelle zurück oder entsorgen Sie sie bei Ihrer kommunalen Sammelstelle.

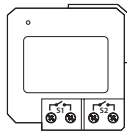


B - INHALT DES SETS

1 x1



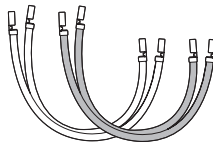
2 x1



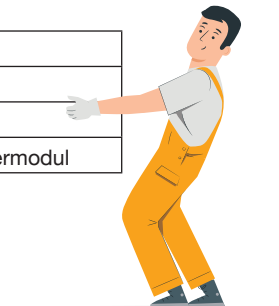
3 x1



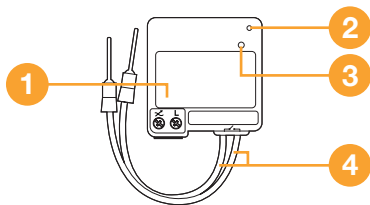
4 x2



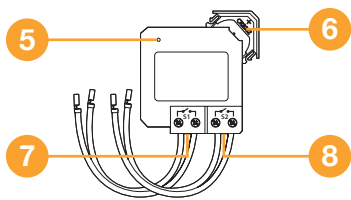
1	Empfangsmodul
2	2-Kanal-Sendermodul
3	CR2032-Batterie
4	Anschlusskabel für das Sendermodul



C - PRODUKTBESCHREIBUNG



1	Klemmleiste für Stromversorgung
2	LED-Kontrollleuchte
3	Taste
4	Steuerkabel



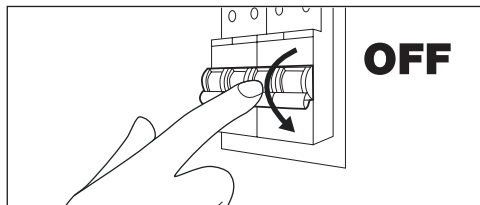
5	LED-Kontrollleuchte
6	Batteriefach
7	Kanal 1
8	Kanal 2

C - INSTALLATION DES EMPFÄNGERMODULS

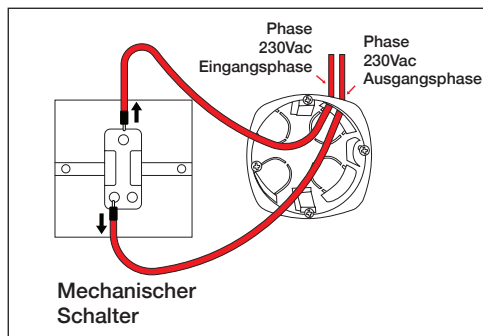
Warnhinweis: Stromschlaggefahr. Im Zweifelsfall oder wenn Sie kein qualifizierter Fachmann sind, wenden Sie sich bitte vor jeglicher Handhabung an einen Techniker oder Fachmann. Versuchen Sie nicht, einzugreifen, wenn Sie die Sicherheitsvorkehrungen nicht perfekt beherrschen.

Erinnerung: Die Leistung Ihres Beleuchtungsstromkreises muss den Spezifikationen des Moduls entsprechen. Informationen zur Kompatibilität finden Sie im Kapitel „Technische Merkmale“.

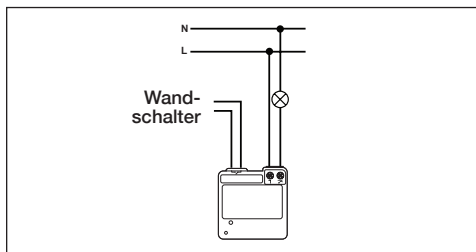
1. Schalten Sie vor der Installation des Moduls die Stromversorgung am Stromzähler ab.



2. Trennen Sie die Phasenleiter von den Klemmen des mechanischen Schalters.

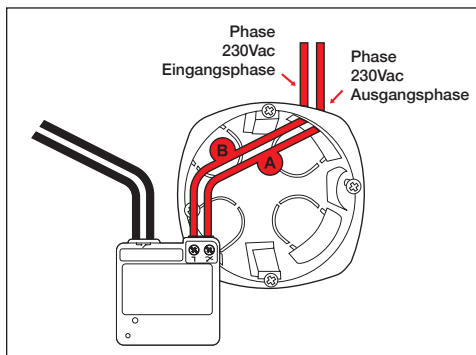


3. Schließen Sie die Drähte gemäß dem folgenden Schaltplan an das Modul an:

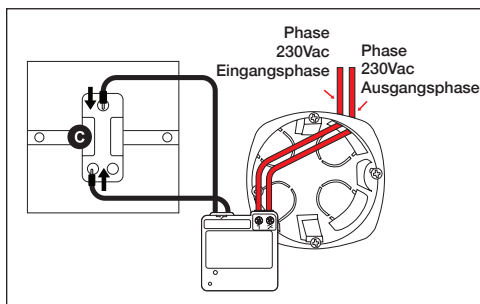


A – Schließen Sie den Phasenleiter des Verbrauchers (Lampe) an die Klemme X an.

B – Schließen Sie den 230-V-Wechselstrom-Phasenleiter (Stromversorgung) an die Klemme L des Moduls an.



C- Schließen Sie die beiden Drähte des Moduls an die Klemmen des mechanischen Schalters an. Schließen Sie keine Spannung (230 V oder andere) an die Kontakte zwischen dem mechanischen Schalter und dem Modul an.



4. Ziehen Sie alle Schrauben an den Klemmen fest an.

Hinweis: Den Wandschalter nicht wieder einschalten und die Stromversorgung nicht wiederherstellen.

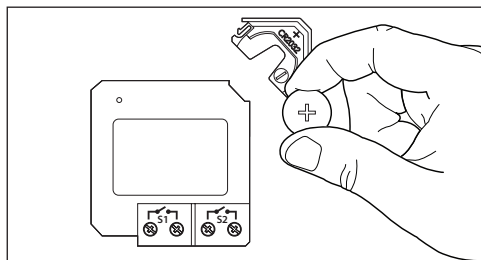
D - INSTALLATION DES SENDERMODULS

Dieses Sendermodul kann mit jedem Wandschalter verwendet und in einer Unterputzdose installiert werden (ohne Anschluss an 230 V).

Damit können Sie Ihren vorhandenen Wandschalter weiterverwenden. Es verfügt über 2 unabhängige Kanäle. Sie können einen der Kanäle zur Steuerung des Moduls verwenden, das die Leuchte steuert, und den anderen Kanal zur Steuerung weiterer Produkte aus der CASA-Reihe.

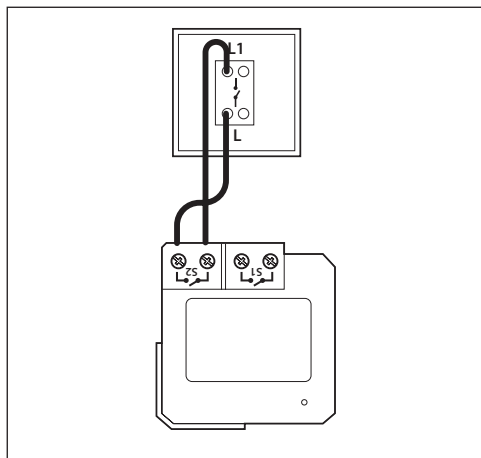
1 - ANSCHLUSS MIT 1 KANAL

Legen Sie die CR2032-Batterie in das Modul ein.



Installieren Sie das Modul hinter dem Wandschalter mithilfe der im Set enthaltenen Kabel.

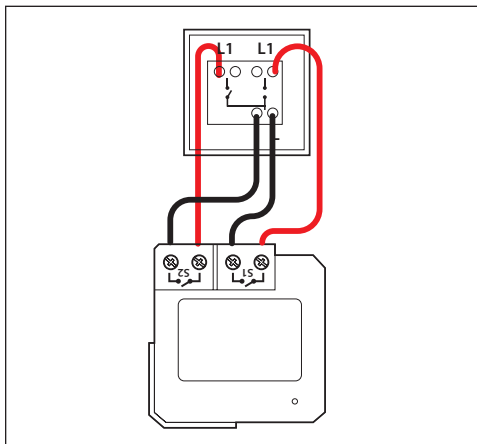
Hinweis: Nicht an das Stromnetz (230 V) anschließen.



2 - ANSCHLUSS MIT 2 KANÄLEN

Das Modul verfügt über zwei unabhängige Kanäle, sodass die beiden Tasten eines Doppelschalters separat genutzt werden können.

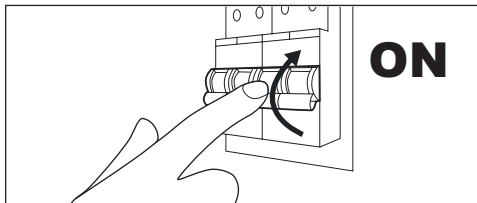
- Legen Sie die CR2032-Batterie in das Modul ein.
- Das Modul hinter dem Wandschalter installieren.
- Nicht an das Stromnetz (230 V) anschließen.
- Schließen Sie ausschließlich die Drähte des Schalters an die im Set enthaltenen grauen Drähte an.



F - KOPPLUNG DER MODULE

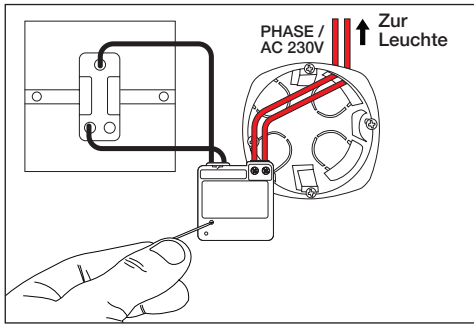
1. Schalten Sie die Stromversorgung wieder ein, um das Modul zu koppeln.

ACHTUNG: Stromschlaggefahr! Berühren Sie keine blanken Kabel oder Metallteile.

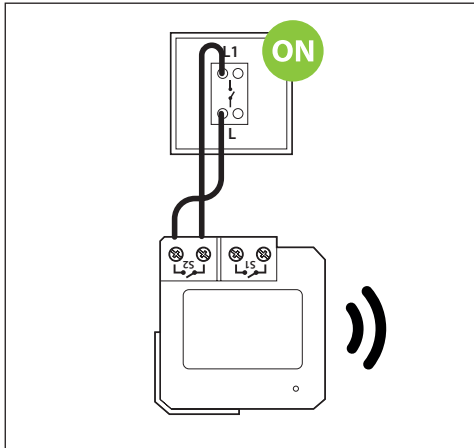


Wichtig: Die Last (Lampe) muss während des „Kopplungsvorgangs“ und des „Aufhebens der Kopplung“ auf „OFF“ (aus) stehen.

2. Drücken Sie einmal auf die Taste des Lichtmoduls (die LED blinkt), um in den Einlernmodus zu wechseln.



Drücken Sie am Wandschalter, an dem sich das Sendermodul (schwarz) befindet, die Taste „ON“. Die Leuchte blinkt zweimal, um zu bestätigen, dass die Module gekoppelt sind.



HINWEIS: Der Einlernmodus dauert 12 Sekunden; wenn kein Signal an den Empfänger gesendet wird, verlässt dieser automatisch den Einlernmodus, ohne den Schalter gekoppelt zu haben.

Hinweis: Um den Einlernmodus manuell zu verlassen, genügt es, die Taste am Empfängermodul erneut zu drücken.

G - VERWENDUNG ÜBER DEN MECHANISCHEN SCHALTER MIT SENDERMODUL MÖGLICH

EIN/AUS-Funktion:

Drücken Sie die Taste „ON“ am mechanischen Schalter, an dem der Sender installiert ist. Die Leuchte geht allmählich an.

Drücken Sie die Taste „OFF“ am mechanischen Schalter, an dem der Sender installiert ist. Die Leuchte geht allmählich aus.

Hinweis: Wenn die Last zunächst über das Sendermodul eingeschaltet und anschließend über das Empfängermodul ausgeschaltet wird. Damit das Wand-Sendermodul die Leuchte wieder einschalten kann („ON“), müssen Sie den Wandschalter zunächst auf „OFF“ und anschließend wieder auf „ON“ stellen.

H- VERWENDUNG ÜBER DEN MECHANISCHEN SCHALTER MIT EMPFÄNGERMODUL MÖGLICH

EIN/AUS-Funktion:

Drücken Sie einmal auf den mechanischen Schalter mit dem Empfängermodul, um die Leuchte einzuschalten; drücken Sie erneut darauf, um sie auszuschalten.

Beispiel für die gemeinsame Verwendung mit dem Sendermodul: Wird die Lampe über den mechanischen Wandschalter eingeschaltet, kann sie anschließend über das Sendermodul ausgeschaltet werden. Um die Lampe wieder einzuschalten, haben Sie folgende Möglichkeiten: Drücken Sie entweder die ON-Taste am Wandschalter mit dem Sendermodul ODER drücken Sie einmal die Taste am mechanischen Wandschalter mit dem Empfängermodul.

I - VORGEHENSWEISE ZUR AUFHEBUNG DER KOPPLUNG ZWISCHEN DEM SENDERMODUL UND DEM EMPFÄNGERMODUL

Ein Gerät löschen:

Wichtig: Die Last (Lampe) muss während des „Kopplungsvorgangs“ und des „Aufhebens der Kopplung“ auf „OFF“ (aus) stehen.

1. Drücken Sie am Empfängermodul (weiß) einmal kurz auf die Taste (die LED des Moduls blinkt), um in den Einlernmodus zu wechseln.
2. Drücken Sie am Wandschalter, an dem sich das Sendermodul befindet, die Taste „OFF“. Die Leuchte blinkt zweimal, um zu bestätigen, dass die Kopplung des Moduls nun aufgehoben ist.

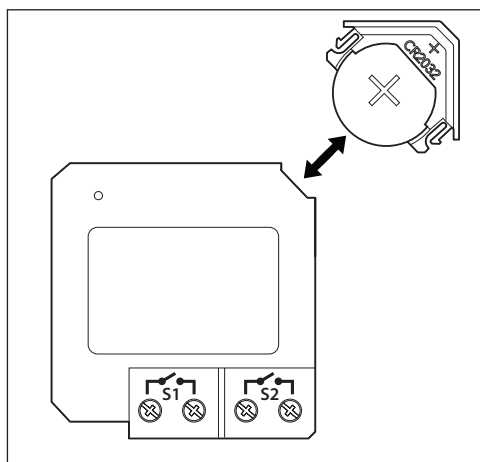
HINWEIS: Der Einlernmodus dauert 12 Sekunden; wenn keine Aktion durchgeführt wird, verlässt das Modul den Einlernmodus automatisch.

J - VORGEHENSWEISE ZUR LÖSCHUNG DES SPEICHERS DES EMPFÄNGERMODULS

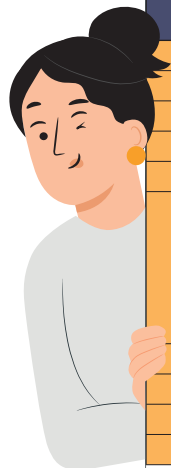
Drücken Sie am Empfängermodul 6 Sekunden lang auf die Taste (die LED des Moduls blinkt schnell), lassen Sie sie los und drücken Sie sie dann erneut. Die Lampe (bzw. mehrere Lampen) blinkt zweimal, um zu bestätigen, dass alle Sender aus dem Speicher gelöscht wurden.

K - BATTERIEWECHSEL IM SENDERMODUL

Wenn die Batteriespannung niedrig ist, verringert sich die Übertragungsbereich entsprechend. Entfernen Sie das Batteriefach und ersetzen Sie die Batterie durch eine neue CR2032-Batterie.







BELEUCHTUNGSMODUL	
INSTALLATION	Unterputzmontage
FREQUENZ	Empfänger: 433,92 MHz
MAX. LEISTUNG	250 W (ohmsche Last)
STROMVERSORGUNG:	230 V-50 Hz
VERWENDUNG	im Innenbereich
MAX. LEISTUNG	Glühlampe/Halogenlampe (230 V): 3 W -250 W Nicht dimmbare LED-Lampe (230 V): 3 W -200 W Nicht dimmbare Energiesparlampe (CFL) 230 V: 3 W -200 W Elektronische Transformatoren (12 V-): 20 W -250 W Induktive Transformatoren (12 V-): 40 W -250 W Nicht kompatibel mit Leuchtstofflampen
ABMESSUNGEN	Höhe 42 mm × Breite 45 mm × Dicke 14 mm
GEWICHT	29,5 g
BETRIEBSTEMPERATURBEREICH	0 bis +35°C
NORM UND ZERTIFIZIERUNG	CE, RoHS

SENDERMODUL	
INSTALLATION	Unterputzmontage
FREQUENZ	Empfänger: 433,92 MHz
MAXIMALE FUNKLEISTUNG	MAX ERP 10dBm
ABSTAND	50 m im freien Feld
STROMVERSORGUNG:	3-V-Batterie CR2032 - Batterie im Lieferumfang enthalten
VERWENDUNG	im Innenbereich
EINGANG	2 Kanäle
ABMESSUNGEN	Höhe 46,5 mm × Breite 44,5 mm × Dicke 14 mm
GEWICHT	20 g
BETRIEBSTEMPERATURBEREICH	0 bis +35°C
NORM UND ZERTIFIZIERUNG	CE, RoHS

Wichtig: Reduzierung der angeschlossenen Last aufgrund des Leistungsfaktors.

Berücksichtigen Sie bei der Berechnung der Anschlussleistung von LED-Lampen (oder Kompaktleuchtstofflampen) am an die Leuchte angeschlossenen Modul den Leistungsfaktor der nicht dimmbaren LED-Beleuchtung (oder der nicht dimmbaren Kompaktleuchtstofflampen). Beachten Sie hierzu bitte die nachstehende allgemeine Berechnung.

Nennleistung = Anzahl der LED-Lichtquellen * (Nennleistung der LED-Lampe / Leistungsfaktor)

Beispiel: 10 Lampen * (5 W pro Lampe / Leistungsfaktor 0,8) = 62,5 Watt

Bei nicht dimmbaren Kompaktleuchtstofflampen wenden Sie dieselbe Berechnung an, unter Berücksichtigung des Leistungsfaktors bei Nennleistung der Lampe.

1 - GARANTIE

- Die Demontage von Teilen führt zum Erlöschen der Garantie. Reinigen Sie nur die Außenseite mit einem trockenen und weichen Tuch.
- Vor dem Reinigen muss das Produkt ausgeschaltet bzw. spannungsfrei geschaltet werden.

ACHTUNG

- Verwenden Sie niemals ein Produkt oder eine Reinigungslösung auf Carboxylbasis, Alkohol oder Ähnliches. Diese Mittel können Ihr Gerät beschädigen; ihre Dämpfe stellen außerdem eine Explosionsgefahr und eine Gefahr für Ihre Gesundheit dar.
 - Verwenden Sie für die Reinigung keine Werkzeuge oder Gegenstände, die Strom leiten können (zum Beispiel Metallbürsten, spitze Werkzeuge).
- Bei Bedarf steht Ihnen unsere technische Website zur Verfügung: www.avidsen.com

Neueste Version der herunterladbaren Bedienungsanleitung in Farbe auf : www.avidsen.com

2 - GARANTIEBEDINGUNGEN

- Für dieses Gerät gilt eine Garantie auf Teile und Arbeitsstunden in unseren Werkstätten.
- Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Verbrauchsteile (Akkus, Batterien usw.) sowie Schäden, die auf die folgenden Arten verursacht wurden unsachgemäße Verwendung, unsachgemäße Installation, externer Eingriff, Beschädigung durch Stoß oder Stromschlag, Herunterfallen oder eine atmosphärische Erscheinung.
- Um den Garantieanspruch nicht zu verlieren, darf das Gerät nicht geöffnet werden.
- Zur Reinigung nur ein weiches Tuch, niemals Lösungsmittel verwenden. Die Demontage von Teilen führt zum Erlöschen der Garantie. Nur die Außenseite mit einem trockenen und weichen Tuch reinigen. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker oder schalten Sie das Gerät aus.
- Der Kaufbeleg oder die Rechnung gelten als Nachweis für das Kaufdatum.

Besuchen Sie bei Schwierigkeiten bitte folgende Seite:
www.avidsen.com – Rubrik „Support“



Der Unterzeichner, **Avidsen**, erklärt, dass die Funkanlagen vom Typ EXTEL CASA 701201 der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen.

Normen:

Lichtsteuerungsmodul:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)
ETSI EN 300 220-2 V3.3.1 (2025-03)
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)
EN IEC 62311:2020
EN 50665:2017
EN IEC 55015: 2019+A11:2020
EN IEC 61547:2023
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 60669-2-1:2022 used in
conjunction with EN 60669-1:2018

2-Kanal-Steuerungsmodul

EN IEC 62368-1:2024 + A11:2024
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)
ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06)
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)
EN 62479:2010
EN 50663:2017

Tours, den 23.07.2026
Alexandre Chaverot, Präsident



EXT3L

CASA

19 Avenue Marcel Dassault
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - Frankreich
www.avidsen.com